

Smart Business Connect con impianto telefonico virtuale

Istruzioni per l'uso delle funzioni di telefonia/UCC

1. Introduzione e avvertenze.....	4
2. COMBOX® pro.....	5
2.1 Descrizione	5
2.2 Requisiti e avvertenze	5
2.3 Uso.....	5
2.3.1 Prima attivazione di COMBOX® pro	5
2.3.2 Configurare la deviazione di COMBOX® pro	7
2.3.3 Ascoltare COMBOX® pro	8
3. Chiamate in uscita: visualizzare nome o numero di telefono	11
3.1 Descrizione	11
3.2 Uso nell'area clienti	11
4. Rifiuto chiamate anonime	12
4.1 Descrizione	12
4.2 Uso.....	12
5. Avviso di chiamata	13
5.1 Descrizione	13
5.2 Uso nell'area clienti	13
5.3 Uso tramite la tastiera del telefono	13
6. Selezione breve.....	14
6.1 Descrizione	14
6.2 Uso.....	14
6.2.1 Area clienti.....	14
6.2.2 Utilizzare la selezione breve	15
7. Deviazione di chiamate	15
7.1 Uso della deviazione di chiamata nell'area clienti	16
7.2 Deviazione di chiamata se occupato	17
7.2.1 Descrizione	17
7.2.2 Uso nell'area clienti.....	17
7.2.3 Uso tramite la tastiera del telefono	17
7.2.4 Uso tramite la app Business Communication (mobile)	18
7.3 Deviazione di chiamata in caso di nessun collegamento	19
7.3.1 Descrizione	19
7.3.2 Uso nell'area clienti	19
7.3.3 Uso tramite la tastiera del telefono	19
7.3.4 Uso tramite la app Business Communication (mobile)	20
7.4 Deviazione di chiamata Remote Office	21
7.4.1 Descrizione	21
7.4.2 Uso nell'area clienti.....	22
7.4.3 Uso tramite la tastiera del telefono	22
7.4.4 Uso tramite la app Business Communication (mobile)	22

7.5 Deviazione di chiamata: servizio non disturbare	24
7.5.1 Descrizione	24
7.5.2 Uso nell'area clienti.....	24
7.5.3 Uso tramite la tastiera del telefono	24
7.5.4 Uso tramite la app Business Communication (mobile)	24
7.6 Deviazione di chiamata: deviazione diretta	25
7.6.1 Descrizione	25
7.6.2 Uso nell'area clienti	25
7.6.3 Uso tramite la tastiera del telefono	25
7.6.4 Uso tramite la app Business Communication (mobile)	26
7.7 Deviazione di chiamata deviare le chiamate perse.....	27
7.7.1 Descrizione	27
7.7.2 Uso nell'area clienti	27
7.7.3 Uso tramite la tastiera del telefono	27
7.7.4 Uso tramite la app Business Communication (mobile)	28
8. Apparecchio telefonico	29
8.1 Descrizione	29
8.2 Uso nell'area clienti	29
9. App Business Communication	33
9.1 Descrizione	33
9.2 Requisiti.....	33
9.3 Riunioni online.....	35
9.3.1 Impostare la sala conferenze per ogni sede.....	35
9.3.2 Impostare la propria sala conferenze per le riunioni online	36
10. Funzioni di telefonia estese	36
10.1 Descrizione	36
10.1.1 Area «Gestire le chiamate»	37
10.1.2 Area «Deviare»	37
10.1.3 Area «Profilo».....	38
10.1.4 Area «Messaggi»	38
10.1.5 Area «Monitorare».....	38
10.1.6 Area «Gruppo»	38
10.1.7 Area «Admin».....	39

1. Introduzione e avvertenze

Le presenti istruzioni per l'uso descrivono tutte le funzioni di telefonia/UCC di cui disponete con **Smart Business Connect** nella vostra area clienti personale. Descrivono tutti i servizi nonché il loro uso tramite l'area clienti, la tastiera del telefono o la app Business Communication.

Le presenti istruzioni sono redatte in modo generico e in modo indipendente dal telefono fisso utilizzato.

Molte funzioni vengono configurate nell'area clienti Swisscom. Tenete pertanto sempre sotto mano i vostri dati di login personali. Se non vi sono noti, contattate l'amministratore tecnico o il partner.

Con alcuni telefoni determinate impostazioni possono essere configurate direttamente sull'apparecchio stesso: il loro effetto è equivalente a quello ottenuto effettuando le medesime impostazioni tramite l'area clienti. Le impostazioni manuali eseguite sull'apparecchio vengono automaticamente riprese nell'area clienti e viceversa.

Per informazioni approfondite, vogliate consultare i seguenti documenti:

- > Quick Start Guide per la messa in funzione del telefono e delle funzioni di telefonia di base
- > Istruzioni per l'uso «App Business Communication»

2. COMBOX® pro

2.1 Descrizione

Con COMBOX® pro il vostro numero di telefono risponde sempre. COMBOX® pro risponde infatti a tutte le chiamate alle quali non potete/volette rispondere personalmente. Ciò significa che potete inoltrare tutte le deviazioni delle chiamate (dirette, in caso di chiamate perse, in caso di occupato o di assenza di collegamento) su COMBOX® pro. Potete disattivare COMBOX® pro e modificare le impostazioni.

È possibile impostare un COMBOX® pro individuale per ogni numero di chiamata.

Per una miglior comprensione: per attivare il vostro COMBOX® pro dovete configurare una *deviazione* su COMBOX® pro. Per disattivare COMBOX® pro dovete sopprimere tale deviazione.

2.2 Requisiti e avvertenze

COMBOX® pro è parte integrante di Smart Business Connect e può essere utilizzato da ogni utente. Per utilizzarlo non vi sono altri requisiti particolari.

- > Ogni numero di chiamata ha il suo proprio COMBOX® pro.
- > I messaggi vocali ascoltati vengono automaticamente cancellati dopo 24 ore.
- > I messaggi vocali non ascoltati vengono automaticamente cancellati dopo 30 giorni.

2.3 Uso

2.3.1 Prima attivazione di COMBOX® pro

I passi descritti di seguito vanno effettuati una sola volta nell'ambito della prima attivazione.

1	Accedete a www.swisscom.ch/login con il vostro Swisscom login personale (nome utente e password).
2	Sul lato sinistro del menu selezionate « COMBOX® ».
3	Attivate COMBOX® cliccando sul seguente link: ⊕ Aggiungere COMBOX® > Attivi qui la gestione del suo COMBOX® nell'Area clienti. Può gestire comodamente online ad esempio il suo PIN o il suo messaggio per COMBOX®.
4	Inserite il vostro numero di telefono e cliccate su «Avanti»: Indicare per quale numero (COMBOX®) deve essere attivato l'accesso Internet. Numero di telefono <input type="text" value="ad es. 079 111 11 11"/> <input type="button" value="Interrompi"/> <input type="button" value="Avanti"/>

Nella finestra successiva ricevete il vostro PIN COMBOX®.

- > Selezionate i numeri visualizzati dal vostro telefono;
- > poi «*» per interrompere la modifica del messaggio;
- > poi premete «9» per accedere alle impostazioni;
- > ora premete «2» per consultare il PIN.
Se occorre, potete ora anche definire un nuovo PIN.

Ora inserite il PIN COMBOX® valevole nel menu:

5

COMBOX®



Proteggia il suo COMBOX®:

Se si abilita l'accesso dei clienti al COMBOX®, tutte le persone che conoscono il vostro login Swisscom, possono accedere alle impostazioni del COMBOX® o ascoltarne i messaggi. [Scopri com è possibile limitare l'accesso al tuo COMBOX® clienti](#)

Indicare per quale numero (COMBOX®) deve essere attivato l'accesso Internet.

Numero di telefono

ad es. 079 111 11 11

Interrompi

Avanti

Se tutto è a posto, appare la seguente finestra (visualizzazione simile):

6

The screenshot shows the COMBOX® web interface. At the top, there's a banner with a person using a laptop and the text "Scopri con la bussola PMI le possibilità nel mondo digitale!" with a "Avvia" button. Below the banner, there are two dropdown menus: "COMBOX® pro" and "COMBOX® pro". Underneath these menus, there are two informational boxes: "Attenzione:" (Attention:) which says "Deve obbligatoriamente impostare una deviazione delle chiamate sul suo COMBOX®, altrimenti non le potrà essere lasciato alcun messaggio." and "Il COMBOX® nell'area clienti" (The COMBOX® in the customer area) which says "Anche altre persone che utilizzano il Suo Swisscom Login potrebbero accedere al Suo COMBOX®."

Se lo desiderate, potete ora adattare il vostro annuncio personale COMBOX®.

7

- > Componete di nuovo il numero «086 *vostro numero di telefono*»
- > Premete «9» per effettuare le impostazioni
- > Tasto «1» modificare l'annuncio di COMBOX®. Ora potete modificare 3 annunci:
 - primo annuncio personale
 - secondo annuncio personale
 - annuncio internazionale

2.3.2 Configurare la deviazione di COMBOX® pro

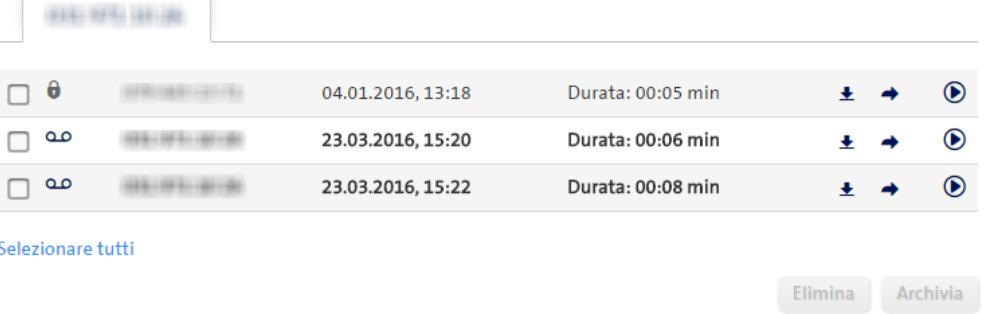
Come attivare e disattivare COMBOX® pro.

1	Accedete a www.swisscom.ch/login con il vostro Swisscom login personale (nome utente e password).
2	Nel menu a sinistra selezionate «Il mio numero aziendale» e nel sottomenu «Deviazioni delle chiamate».
3	<p>Ora potete scegliere tra diverse opzioni su come e quando deviare una chiamata in entrata su COMBOX® pro o su un altro numero di telefono:</p> <p>Deviazioni delle chiamate</p>  <p>Per modificare un'impostazione, premete su «Modifica», scegliete in seguito la relativa impostazione e premete su «Salvare».</p>

2.3.3 Ascoltare COMBOX® pro

Non appena una persona vi lascia un messaggio sul vostro COMBOX® pro, lo potete ascoltare nei modi descritti di seguito.

1) Direttamente sul PC tramite l'area clienti

1	Accedete a www.swisscom.ch/login con il vostro Swisscom Login personale (nome utente e password).																												
2	Nel menu a sinistra selezionate «COMBOX®» e il sottomenu «Messaggi».																												
3	<p>Vedete ora una lista dei messaggi vocali attuali.</p> <p>COMBOX® pro - Messaggi</p>  <p>The screenshot shows a list of three voice messages:</p> <table border="1"><thead><tr><th></th><th></th><th>04.01.2016, 13:18</th><th>Durata: 00:05 min</th><th>⋮</th><th>▶</th><th>▷</th></tr></thead><tbody><tr><td><input type="checkbox"/></td><td>✉</td><td>04.01.2016, 13:18</td><td>Durata: 00:05 min</td><td>⋮</td><td>▶</td><td>▷</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/></td><td>✉</td><td>23.03.2016, 15:20</td><td>Durata: 00:06 min</td><td>⋮</td><td>▶</td><td>▷</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/></td><td>✉</td><td>23.03.2016, 15:22</td><td>Durata: 00:08 min</td><td>⋮</td><td>▶</td><td>▷</td></tr></tbody></table> <p>Selezionare tutti Elimina Archivia</p> <p>Viene visualizzato il numero di telefono che ha lasciato il messaggio, la data e l'ora nonché la durata del messaggio.</p> <p>Premete l'icona  per ascoltare il relativo messaggio sul vostro PC.</p> <p>Premete l'icona  per Salvare localmente il messaggio vocale come file *.mp3 sul vostro PC.</p> <p>Premete il tasto  per inoltrare il messaggio locale come file *.mp3 tramite email a un indirizzo a scelta:</p>			04.01.2016, 13:18	Durata: 00:05 min	⋮	▶	▷	<input type="checkbox"/>	✉	04.01.2016, 13:18	Durata: 00:05 min	⋮	▶	▷	<input type="checkbox"/>	✉	23.03.2016, 15:20	Durata: 00:06 min	⋮	▶	▷	<input type="checkbox"/>	✉	23.03.2016, 15:22	Durata: 00:08 min	⋮	▶	▷
		04.01.2016, 13:18	Durata: 00:05 min	⋮	▶	▷																							
<input type="checkbox"/>	✉	04.01.2016, 13:18	Durata: 00:05 min	⋮	▶	▷																							
<input type="checkbox"/>	✉	23.03.2016, 15:20	Durata: 00:06 min	⋮	▶	▷																							
<input type="checkbox"/>	✉	23.03.2016, 15:22	Durata: 00:08 min	⋮	▶	▷																							

Inoltrare messaggio vocale

E' possibile inoltrare il fax ad un numero di fax o più indirizzi di posta elettronica. Per immettere più indirizzi e-mail bisogna separarli con un punto e virgola.
Esempio: felix.esempio@bluewin.ch; monica.esempio@gmx.com

messaggio

Messaggio vocale 27336810469.mp3 04.01.2016 - 13:18

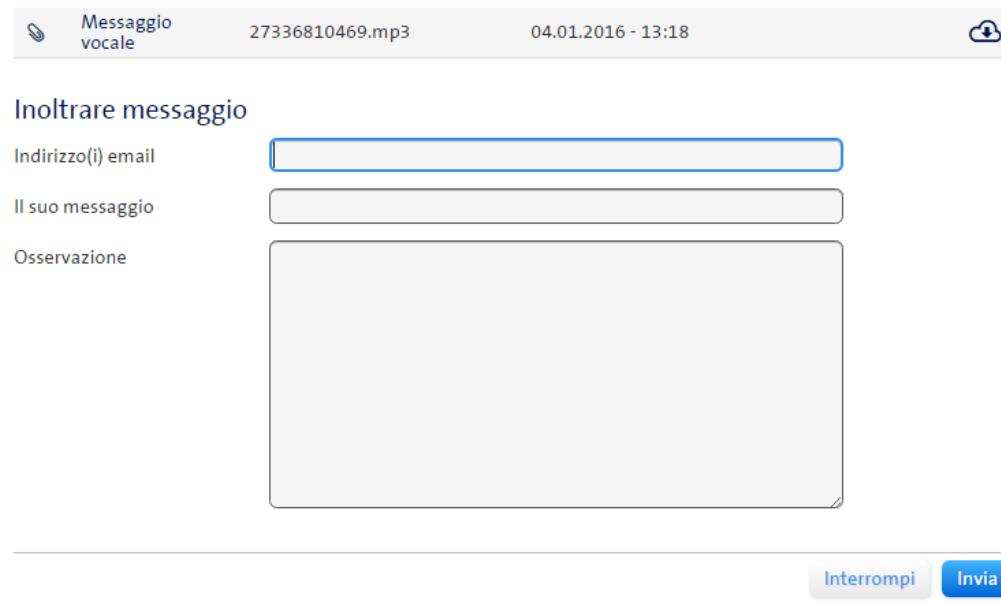
Inoltrare messaggio

Indirizzo(i) email

Il suo messaggio

Osservazione

Interrompi Invia



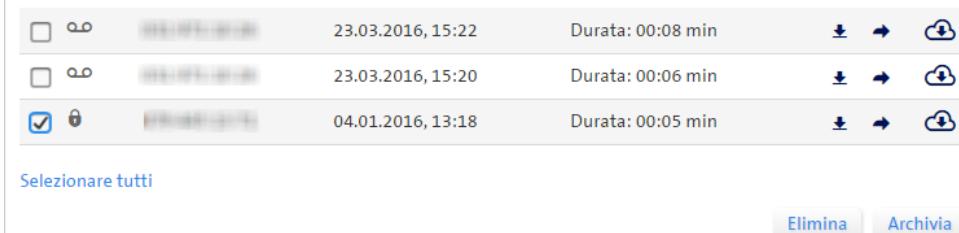
4

COMBOX® pro - Messaggi

<input type="checkbox"/>		23.03.2016, 15:22	Durata: 00:08 min			
<input type="checkbox"/>		23.03.2016, 15:20	Durata: 00:06 min			
<input checked="" type="checkbox"/>		04.01.2016, 13:18	Durata: 00:05 min			

Selezionare tutti

Elimina Archivia



È possibile archiviare un messaggio vocale nel modo seguente: vistare un messaggio vocale e premere in seguito su «Archivia». Prima del messaggio vocale appare l'icona che indica che il messaggio vocale non sarà mai eliminato automaticamente.

2) Direttamente sul telefono

Di seguito si spiega come ascoltare un messaggio vocale direttamente al telefono.

1	Componete il numero «086 <i>vostro numero</i> », preceduto dal relativo prefisso. Ad esempio: 086 031 971 10 26. Seguite le istruzioni vocali.
2	Sull'apparecchio terminale Yealink T46G potete assegnare il numero di interrogazione del COMBOX® pro al tasto «Message». Menu «Messaggi -> 1. Messaggi vocali -> 2. Impostazioni AB», sotto l'account 1 inserite il seguente numero: 086 <i>vostro numero</i> . Da questo momento per ascoltare i messaggi vocali potete semplicemente premere il tasto «Message» sul vostro apparecchio telefonico. Se sul vostro apparecchio telefonico non è disponibile il tasto diretto «Message», si consiglia di programmare un tasto di funzione con la selezione diretta al numero COMBOX® pro «086 <i>vostro numero</i> ».

3) Con la app Business Communication

Se avete installato la *app Business Communication* sul vostro smartphone, potete ascoltare COMBOX® pro anche quando siete fuori ufficio.

1	Nella vostra app Business Communication componete il numero «086 <i>vostro numero</i> »; ricordate di digitare il numero completo di prefisso, ad esempio: 086 031 971 10 26. Seguite le istruzioni vocali.
---	--

3. Chiamate in uscita: visualizzare nome o numero di telefono

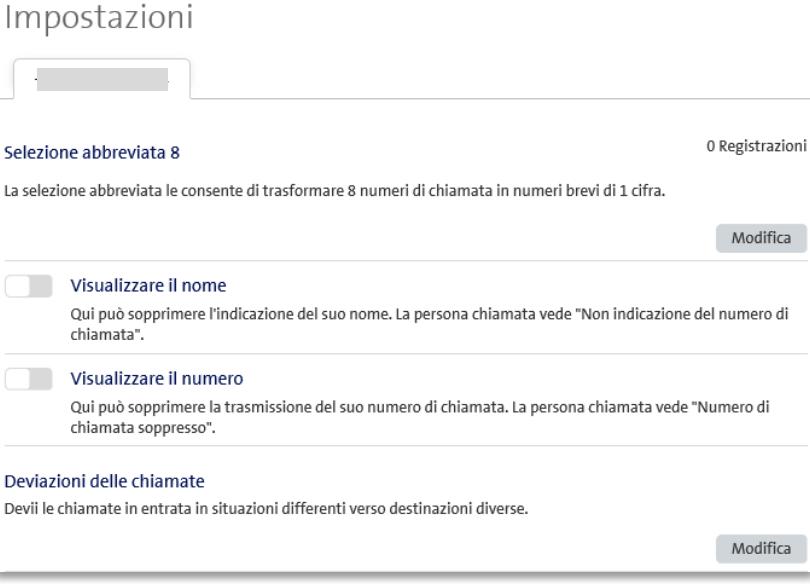
3.1 Descrizione

Stabilite se la persona che chiamate deve vedere il vostro nome o il vostro numero di telefono.

Nota: è possibile visualizzare anche un numero diverso dal vostro numero di telefono reale. Ad es. un collaboratore può far visualizzare il numero principale dell'azienda, anziché il suo proprio numero di telefono, per fare in modo che l'interlocutore richiami al numero dell'azienda.

Per visualizzare un numero di telefono diverso, vanno rispettate determinate norme giuridiche. Se desiderate usufruire di questa possibilità, contattate per favore l'amministratore tecnico o il partner.

3.2 Uso nell'area clienti

1	Accedete a www.swisscom.ch/login con il vostro Swisscom login personale (nome utente e password).
2	Nel menu a sinistra selezionate «Miei numeri aziendali» e nel sottomenu «Impostazioni»:  <p>Impostazioni</p> <p>Selezione abbreviata 8 0 Registrazioni</p> <p>La selezione abbreviata le consente di trasformare 8 numeri di chiamata in numeri brevi di 1 cifra.</p> <p><input type="checkbox"/> Visualizzare il nome Qui può sopprimere l'indicazione del suo nome. La persona chiamata vede "Non indicazione del numero di chiamata".</p> <p><input type="checkbox"/> Visualizzare il numero Qui può sopprimere la trasmissione del suo numero di chiamata. La persona chiamata vede "Numero di chiamata soppresso".</p> <p>Deviati le chiamate</p> <p>Devii le chiamate in entrata in situazioni differenti verso destinazioni diverse.</p>
3	Ora potete scegliere se nascondere il vostro nome o il vostro numero di telefono. Osservazione: l'interruttore verde indica che il nome o il numero di telefono è nascosto.

4. Rifiuto chiamate anonime

4.1 Descrizione

Con questa funzione avete la possibilità di bloccare tutte le chiamate che entrano in forma anonima (non viene visualizzato alcun numero). Ciò significa che tutte le chiamate anonime vengono rifiutate.

Chi chiama sente il testo vocale: «L'utente che state cercando di raggiungere, non risponde a chiamate non identificabili.»

Il vostro amministratore tecnico dispone di ulteriori possibili impostazioni inerenti al rifiuto di chiamate anonime. Può ad esempio bloccare determinati numeri per il vostro collegamento.

4.2 Uso

Il modo più semplice per attivare/disattivare questa funzione direttamente sul vostro telefono:

Attivazione: → componete *99#

Disattivazione: → componete #99#

5. Avviso di chiamata

5.1 Descrizione

La funzione «Avviso di chiamata» è detta anche «Servizio per chiamate in attesa».

Se l'avviso di chiamata è attivato, potete rispondere a una seconda chiamata, mentre state già parlando al telefono. La chiamata in entrata è segnalata da un doppio segnale acustico (cosiddetto «bussare») e viene visualizzata sul display. Al chiamante non viene invece segnalato che state già effettuando una conversazione telefonica, ma sente il segnale di controllo della chiamata. Potete interrompere la conversazione in corso e rispondere alla seconda chiamata (cosiddetta «intermediazione»).

Note:

- > l'avviso di chiamata è attivato per default;
- > quando l'avviso di chiamata è attivato, non funzionano tutte le funzioni di deviazione di chiamata;
- > vale l'ultima attivazione/disattivazione impostata, indipendentemente dal fatto che sia stata impostata nell'area clienti o tramite la tastiera del telefono.

5.2 Uso nell'area clienti

Il vostro amministratore tecnico può attivare/disattivare per voi la funzione «Avviso di chiamata».

5.3 Uso tramite la tastiera del telefono

Attivazione: → componete *43# Disattivazione: → componete #43#

6. Selezione breve

6.1 Descrizione

Con la funzione «Selezione breve» avete la possibilità di assegnare un numero breve agli otto numeri usati più di frequente. Quando premete un numero breve (ad es. 2) sul vostro telefono, viene composto il numero memorizzato.

Nota: la funzione «Selezione breve» non va confusa con la programmazione di una selezione diretta su un tasto di funzione.

6.2 Uso

6.2.1 Area clienti

1	Accedete a www.swisscom.ch/login con il vostro Swisscom login personale (nome utente e password).
2	Nel menu a sinistra selezionate «Miei numeri aziendali» e nel sottomenu «Impostazioni»: 
3	Nella sezione «Numero breve 8» premete su «Modifica» e definite il/i numero/i a selezione breve:  Cliccate in seguito su «Salvare».

6.2.2 Utilizzare la selezione breve

Selezionate ora un numero breve programmato sul vostro telefono. Nel nostro esempio, premete «2» e in seguito «Chiama/Seleziona» e sarete collegati con il numero +41 31 1234567.

7. Deviazione di chiamate

Con questa funzione potete deviare automaticamente tutte le chiamate alle quali non volete rispondere. Questa funzione può essere definita per singolo numero di telefono.

Sono disponibili le seguenti deviazioni di chiamate:

- > deviazione di chiamata se occupato
- > deviazione di chiamata in caso di nessun collegamento
- > deviazione di chiamata Remote Office
- > deviazione di chiamata servizio non disturbare
- > deviazione di chiamata diretta
- > deviazione di chiamata, in caso di chiamata senza risposta (deviare le chiamate perse)

7.1 Uso della deviazione di chiamata nell'area clienti

1	Accedete a www.swisscom.ch/login con il vostro Swisscom login personale (nome utente e password).
2	<p>Nel menu a sinistra selezionate «Miei numeri aziendali» e nel sottomenu «Deviazione di chiamata»:</p> <p>Deviazioni delle chiamate Impostazioni</p>  <p>Spostate l'interruttore desiderato su «verde» e inserite le impostazioni desiderate nella relativa finestra.</p>

7.2 Deviazione di chiamata se occupato

7.2.1 Descrizione

Se state già conversando al telefono, potete deviare le chiamate in entrata su un altro numero di telefono o direttamente sul vostro COMBOX® pro.

Note:

- > per utilizzare questa funzione, il servizio «Avviso di chiamata» deve essere disattivato.
Lo potete fare sul vostro telefono componendo #43#;
- > vale l'ultima impostazione effettuata, indipendentemente dal fatto che sia stata impostata
 - nell'area clienti oppure
 - tramite la tastiera del telefono oppure
 - nella app Business Communication.

7.2.2 Uso nell'area clienti

1	<p><input checked="" type="checkbox"/> Deviazione delle chiamate in caso di occupato Le chiamate vengono deviate se è in comunicazione telefonica con questo numero di chiamata.</p> <p>Deviazione delle chiamate su <input type="text" value="Immettere il numero di chiamata"/> Salvare</p> <p>Con questa impostazione stabilite se una chiamata deviata debba essere inoltrata al vostro COMBOX® pro personale, al COMBOX® pro della sede o a un numero individuale.</p> <ul style="list-style-type: none">> Effettuare la modifica> Concludere infine premendo «Salvare»
---	--

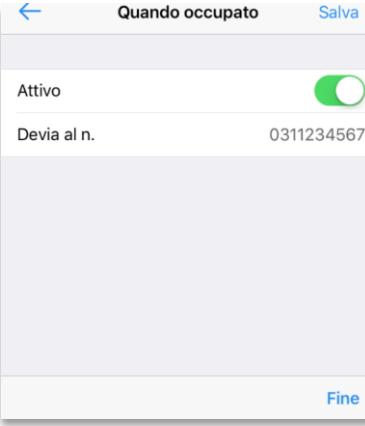
7.2.3 Uso tramite la tastiera del telefono

Attivazione: → componete *67 + numero di telefono + #

Disattivazione: → componete #67#

Nota: numero di telefono = numero di telefono della destinazione della deviazione.

7.2.4 Uso tramite la app Business Communication (mobile)

1	<p>Menu «Impostazioni chiamate»:</p> 
2	<p>Selezionare «Quando occupato».</p>
3	<p>Effettuate l'impostazione e confermate con OK:</p> 

7.3 Deviazione di chiamata in caso di nessun collegamento

7.3.1 Descrizione

Se per motivi tecnici il vostro telefono non funziona, ad es. se il router è spento o il collegamento a internet è interrotto, potete definire un numero verso il quale deviare le vostre chiamate.

Note:

- > per essere sempre raggiungibili in simili casi, si consiglia di scegliere un numero di cellulare;
- > questa funzione è detta anche deviazione d'emergenza.

7.3.2 Uso nell'area clienti

1	<p><input checked="" type="checkbox"/> Deviazione delle chiamate in assenza di connessione</p> <p>Le chiamate vengono sempre deviate al numero di chiamata definito non appena il suo numero di chiamata non fosse raggiungibile per un motivo qualsiasi. Questa impostazione può essere utilizzata quale attivazione d'emergenza.</p> <p>Deviazione delle chiamate su <input type="text" value="Immettere il numero di chiamata"/></p> <p>Salvare</p> <p>Con questa impostazione stabilite se una chiamata deviata debba essere inoltrata al vostro COMBOX® pro personale, al COMBOX® pro della sede o a un numero individuale.</p> <ul style="list-style-type: none">> Effettuare la modifica> Concludere infine premendo «Salvare»
---	--

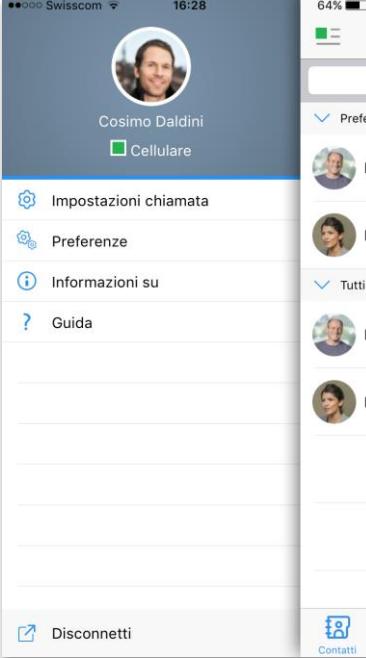
7.3.3 Uso tramite la tastiera del telefono

Attivazione: → componete *61 + numero di telefono + #

Disattivazione: → componete e #61#

Nota: numero di telefono = numero di telefono della destinazione della deviazione.

7.3.4 Uso tramite la app Business Communication (mobile)

1	<p>Menu «Impostazioni chiamate»:</p> 
2	<p>Selezionare «Quando non raggiungibile ».</p>
3	<p>Effettuate l'impostazione e confermate con OK:</p> 

7.4 Deviazione di chiamata Remote Office

7.4.1 Descrizione

Con questa opzione tutte le chiamate vengono deviate su un numero di telefono che può essere liberamente definito, ad esempio sul vostro numero di telefono privato.

La funzione Remote Office vi consente di effettuare chiamate tramite il telefono aziendale quando siete fuori ufficio. All'interlocutore chiamato viene visualizzato il vostro numero aziendale. Ciò vi consente ad esempio di effettuare una chiamata professionale anche dal vostro numero di rete fissa privato. Inoltre le chiamate professionali vengono inoltrate sul vostro numero di telefono Remote Office.

Quando Remote Office è attivato, il comportamento del vostro collegamento è modificato come segue:

- > tutte le chiamate in entrata vengono inoltrate al telefono Remote Office;
- > se attivate Remote Office sulla vostra app Business Communication e da questa app selezionate un numero di chiamata, squilla dapprima il vostro telefono Remote Office (ad es. il cellulare, il telefono a casa o il telefono della camera d'albergo). Dopo aver accettato la chiamata, siete collegati con il numero di chiamata selezionato. Il vostro interlocutore vede il numero della vostra azienda.

Note:

- > tutte le chiamate sono fatturate sul numero aziendale;
- > questa funzione è ad esempio utile quando siete in una camera d'albergo e volete evitare gli elevati costi delle chiamate dal telefono dell'albergo. In tal caso utilizzate la funzione Remote Office della vostra app **Business Communication**, definendo il numero di telefono della camera come deviazione di chiamata Remote Office;
- > non servono né infrastrutture né linee supplementari;
- > una deviazione sul COMBOX® pro (personale e sede) è altresì possibile, ma non ha molto senso;
- > una deviazione su un numero di telefono all'estero può generare costi supplementari. Informatevi presso il vostro partner Swisscom.

7.4.2 Uso nell'area clienti

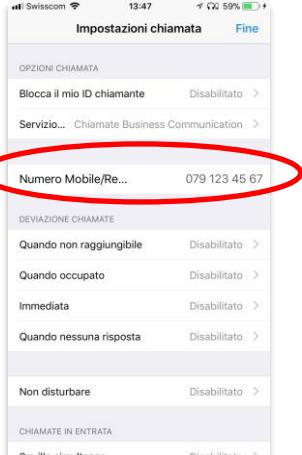
1	<p><input checked="" type="checkbox"/> Ufficio remoto Utilizzzi il suo numero aziendale con un numero di rete fissa o mobile a scelta. Tutte le spese di conversazione vengono fatturate sul suo numero aziendale.</p> <p>Deviazione delle chiamate su <input type="text"/></p> <p><input type="button" value="Salvare"/></p> <p>Con questa impostazione stabilite se una chiamata deviata debba essere inoltrata al vostro COMBOX® pro personale, al COMBOX® pro della sede o a un numero individuale.</p> <p>> Effettuare la modifica > Concludere infine premendo «Salvare»</p>
---	---

7.4.3 Uso tramite la tastiera del telefono

Non supportato.

7.4.4 Uso tramite la app Business Communication (mobile)

1	<p>Menu «Impostazioni chiamate»:</p>  <p>The screenshot shows the main menu of the Business Communication app. At the top, there's a circular profile picture of a man named Cosimo Daldini, with the text "Cosimo Daldini" and "Cellulare". Below the profile, there are several menu items: "Impostazioni chiamata" (selected), "Preferenze", "Informazioni su", "Guida", "Disconnetti", and "Contatti". On the right side of the screen, there's a sidebar with sections like "Preferenze", "Tutti i contatti", and "Migliori contatti".</p>
2	<p>Selezionate in seguito «Ufficio Mobile».</p>

	<p>Inserite il numero desiderato e confermate con «Fine»:</p> 
3	<p>Nota: con lo smartphone iOS affinché Remote Office funzioni, nel login all'app Business Communication bisogna inserire il numero di cellulare.</p> 

Effettuare una chiamata Remote Office con la [app Business Communication](#):

1	<p>Inserite come sempre dapprima il numero di destinazione nella app e premete il tasto «Telefonare».</p> <p>Selezzionate il campo «Servizio di richiamata».</p>
2	<p>Ora squilla il telefono Remote Office. Non appena sollevate il relativo ricevitore viene stabilita la chiamata tra il telefono Remote Office e il numero di destinazione.</p>

7.5 Deviazione di chiamata: servizio non disturbare

7.5.1 Descrizione

Con questa opzione tutti i chiamanti sentono il segnale di occupato. Il vostro telefono non squilla e la chiamata non viene inserita nella lista delle chiamate.

Nota:

- > questo servizio viene denominato anche «P.f. non disturbare».

7.5.2 Uso nell'area clienti

1	 Non disturbare Tutti i chiamanti sentono il segnale di occupato. Se allo stesso tempo è attivata la deviazione delle chiamate in caso di occupato, le chiamate vengono deviate al numero di chiamata definito.
---	--

7.5.3 Uso tramite la tastiera del telefono

Attivazione: → componete *26#

Disattivazione: → componete #26#

7.5.4 Uso tramite la app Business Communication (mobile)

1	Menu «Impostazioni chiamate»: 
2	Selezzionate in seguito «Non disturbare».

3	<p>Effettuate l'impostazione e confermate con OK:</p>  <p>Se attivate anche la casella «Squillare», il vostro telefono di rete fissa squilla brevemente per segnalare che una persona sta cercando di chiamarvi.</p>
---	---

7.6 Deviazione di chiamata: deviazione diretta

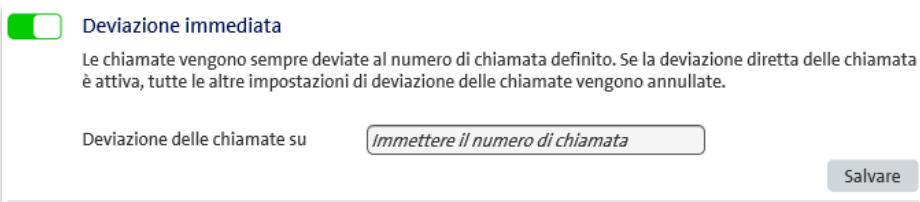
7.6.1 Descrizione

Con questa opzione tutte le chiamate vengono direttamente deviate sul vostro COMBOX® pro personale, sul COMBOX® pro della sede o su un numero a libera scelta.

Note:

- > deviazione sul vostro Combox ad es. 0860319703901;
- > questo servizio è denominato anche «Deviazione delle chiamate permanente»;
- > una chiamata in entrata non viene inserita nell'elenco delle chiamate;
- > potete comunque effettuare chiamate in uscita.

7.6.2 Uso nell'area clienti

1	 <p>Con questa impostazione stabilite se una chiamata deviata debba essere inoltrata al vostro COMBOX® pro personale, al COMBOX® pro della sede o a un numero individuale.</p> <ul style="list-style-type: none"> > Effettuare la modifica > Concludere infine premendo «Salvare»
---	---

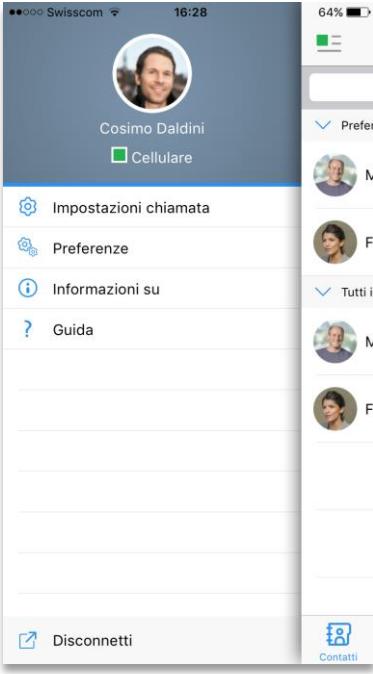
7.6.3 Uso tramite la tastiera del telefono

Attivazione: → componete *21 + numero di telefono + #

Disattivazione: → componete #21#

Nota: numero di telefono = numero di telefono della destinazione della deviazione.

7.6.4 Uso tramite la app Business Communication (mobile)

1	<p>Menu «Impostazioni chiamate»:</p> 
2	<p>Selezzionate in seguito «Deviazione immediata».</p>
3	<p>Effettuate l'impostazione e confermate con OK:</p>  <p>Se attivate anche la casella «Squillare», il vostro telefono di rete fissa squilla brevemente per segnalare che una persona sta cercando di chiamarvi.</p>

7.7 Deviazione di chiamata deviare le chiamate perse

7.7.1 Descrizione

Con questa opzione, dopo un numero di squilli che potete liberamente definire, tutte le chiamate vengono deviate sul vostro COMBOX® pro personale, sul COMBOX® pro della sede o su un numero a libera scelta.

Note:

- > una chiamata in entrata viene sempre inserita nella lista delle chiamate;
- > potete comunque effettuare chiamate in uscita;
- > il numero di squilli che precede la deviazione della chiamata può differire di uno squillo rispetto all'impostazione definita;
- > questo servizio è denominato anche «Deviazione di chiamata senza risposta»;
- > se il numero di squilli è uguale a «0», l'impostazione risulta identica alla deviazione diretta.

7.7.2 Uso nell'area clienti

1	<p><input checked="" type="checkbox"/> Deviare le chiamate perse Le chiamate vengono deviate dopo un numero di squilli.</p> <p>Deviazione delle chiamate su <input type="text" value="Immettere il numero di chiamata"/></p> <p>Deviare su <input type="button" value="3"/> <input type="button" value="Squilli"/> <input type="button" value="Salvare"/></p> <p>Con questa impostazione stabilite se una chiamata deviata debba essere inoltrata al vostro COMBOX® pro personale, al COMBOX® pro della sede o a un numero individuale.</p> <ul style="list-style-type: none">> Effettuare la modifica> Concludere infine premendo «Salvare»
---	--

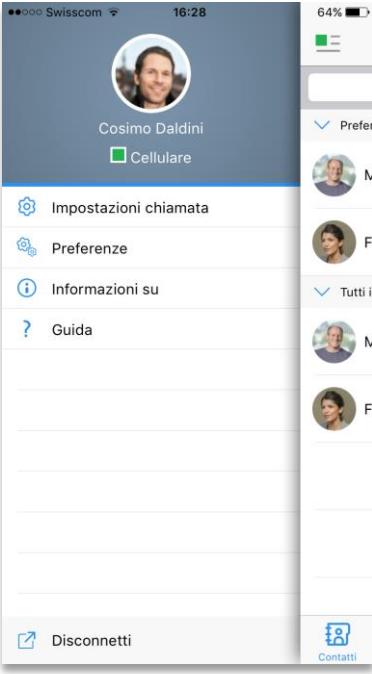
7.7.3 Uso tramite la tastiera del telefono

Attivazione: → componete *61 + numero di telefono + #

Disattivazione: → componete #61#

Nota: numero di telefono = numero di telefono della destinazione della deviazione.

7.7.4 Uso tramite la app Business Communication (mobile)

1	<p>Menu «Impostazioni chiamate»:</p> 
2	<p>Selezzionate in seguito «Quando nessuna risposta».</p>
3	<p>Effettuate l'impostazione e confermate con OK:</p>  <p>Osservazione: nella app potete selezionare un numero di squilli da 2 a 20.</p>

8. Apparecchio telefonico

8.1 Descrizione

In questo menu configurate i servizi sui tasti liberamente programmabili del vostro telefono. In funzione del tipo di apparecchio e dei moduli di estensione, disponete di 80 tasti liberi.

Esempi di servizi che potete attribuire ai tasti:

- > selezione diretta
- > deviazioni ON/OFF
- > COMBOX® pro ON/OFF
- > Mio stato (solo con pacchetto advanced)
- > Contatti personali (solo con pacchetto advanced)
- > Preferiti (solo con pacchetto advanced)

La maggior parte dei servizi può essere configurata più volte su diversi tasti.

8.2 Uso nell'area clienti

Osservazione: la visualizzazione del telefono nell'area clienti può differire dal presente manuale; la procedura è tuttavia identica per tutti i tipi di telefono.

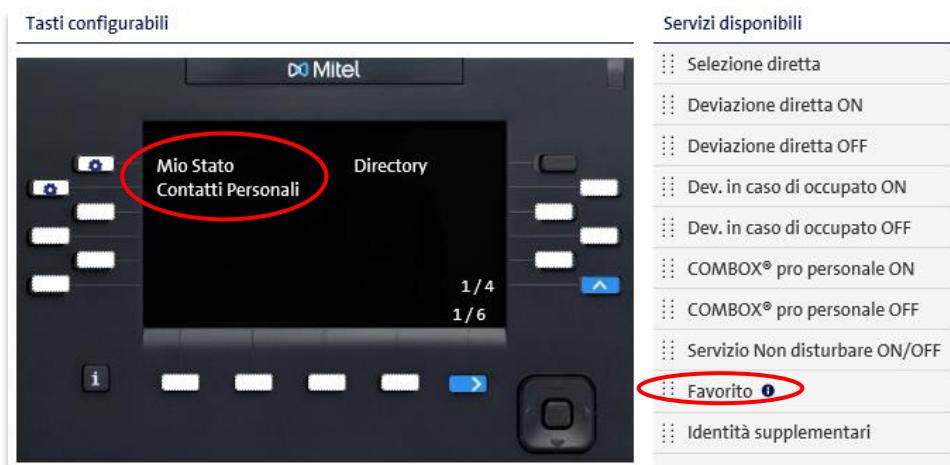
1	Accedete a www.swisscom.ch/login con il vostro Swisscom login personale (nome utente e password).
2	Nel menu a sinistra selezionate «Il mio numero aziendale» e nel sottomenu «Apparecchio telefonico»: 
3	Un popup vi informa ora sul modo in cui potete Configurare e modificare le funzioni supplementari . Proseguite con il tasto blu «Vai».

- > Trascinate con il mouse il servizio desiderato su un tasto bianco libero.
Dopodiché viene cerchiato in verde.



4

- > Se avete il pacchetto di comunicazione advanced disponete di altre tre tastiere:
Mio stato – qui potete visualizzare la vostra informazione sulla presenza e impostarla sul telefono fisso
Contatti personali – qui vedete i contatti personali salvati nella app Business Communication e la relativa informazione sulla presenza
Preferiti – potete inserire i contatti più importanti tra i preferiti
- > Passando al pacchetto di comunicazione «advanced»:
se li avete preventivamente programmati i tasti individuali rimangono invariati, altrimenti i primi due tasti vengono occupati dalle funzioni UCC «Mio stato» e «Contatti personali». I «favoriti» possono essere programmati nell'area clienti.



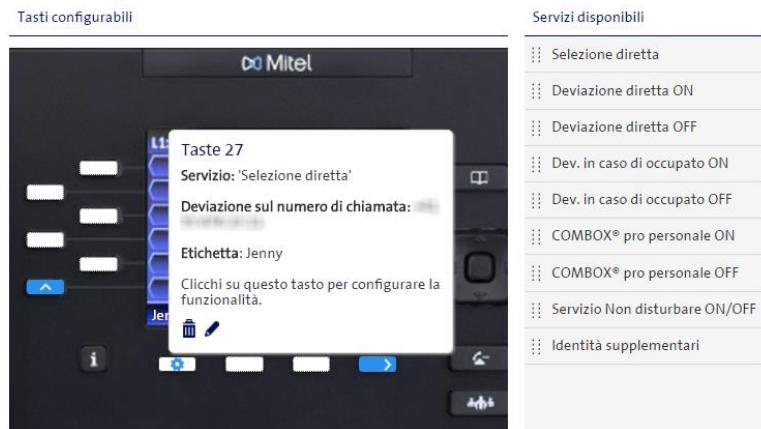
- > Appare un popup in cui potete inserire altre informazioni, come ad esempio il label e un numero di telefono.
Qui l'esempio selezione diretta:

	<p>Chiamata diretta</p> <p>Etiquetta <input type="text" value=""/></p> <p>Numero di chiamata <input type="text" value="██████████"/></p> <p style="text-align: right;">Interrompi Avanti</p> <p>Premete su «Avanti».</p> <p>> Controllate ora le impostazioni e confermate con il tasto blu «Salvare»:</p> <p>Chiamata diretta</p> <p>Saranno applicate le seguenti modifiche:</p> <p>Etichetta: 'Jenny' Numero di chiamata: ██████████</p> <p style="text-align: right;">Indietro Salvare</p> <p>> Tra pochi secondi la programmazione sarà attivata sul vostro telefono.</p> <p>Ripetete questo processo per tutti i servizi che desiderate attribuire a un tasto di funzione.</p>										
5	<p>Modifica di un servizio a un tasto di funzione:</p> <p>> passate con il mouse sul relativo tasto e cliccate una volta. Si apre un popup:</p> <table border="1" style="margin-left: 20px;"> <thead> <tr> <th>Servizi disponibili</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Selezione diretta</td></tr> <tr><td>Deviazione diretta ON</td></tr> <tr><td>Deviazione diretta OFF</td></tr> <tr><td>Dev. in caso di occupato ON</td></tr> <tr><td>Dev. in caso di occupato OFF</td></tr> <tr><td>COMBOX® pro personale ON</td></tr> <tr><td>COMBOX® pro personale OFF</td></tr> <tr><td>Servizio Non disturbare ON/OFF</td></tr> <tr><td>Identità supplementari</td></tr> </tbody> </table> <p>> Sul bordo inferiore di questo popup premete sulla matita, dopodiché potete modificare le impostazioni di questo servizio, inserendo ad esempio un numero di deviazione diverso.</p>	Servizi disponibili	Selezione diretta	Deviazione diretta ON	Deviazione diretta OFF	Dev. in caso di occupato ON	Dev. in caso di occupato OFF	COMBOX® pro personale ON	COMBOX® pro personale OFF	Servizio Non disturbare ON/OFF	Identità supplementari
Servizi disponibili											
Selezione diretta											
Deviazione diretta ON											
Deviazione diretta OFF											
Dev. in caso di occupato ON											
Dev. in caso di occupato OFF											
COMBOX® pro personale ON											
COMBOX® pro personale OFF											
Servizio Non disturbare ON/OFF											
Identità supplementari											

6

Cancellazione di un servizio da un tasto di funzione:

- > passate con il mouse sul relativo tasto e cliccate una volta. Si apre un popup:



- > Sul bordo inferiore di questo popup premete sul cestino e il servizio sarà cancellato dal tasto.

9. App Business Communication

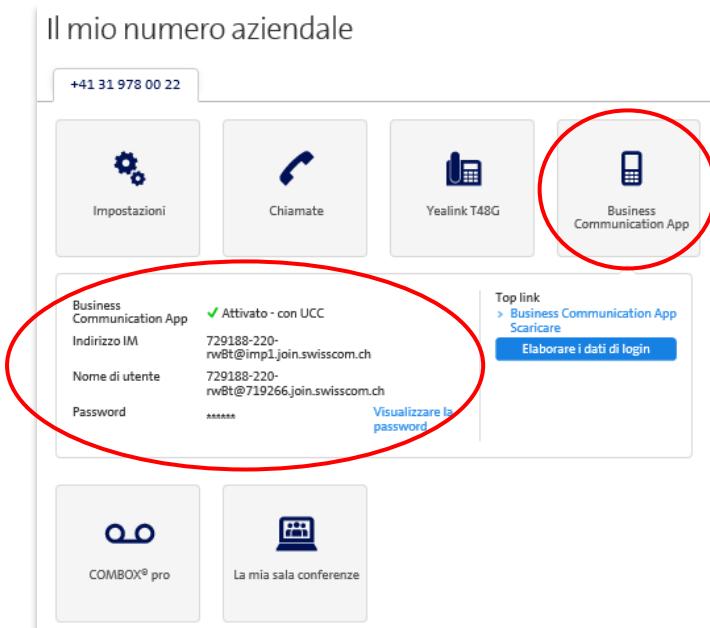
9.1 Descrizione

Con la app Business Communication telefonate con il vostro numero di rete fissa aziendale tramite il vostro smartphone o PC anche quando siete fuori ufficio. Potete sempre gestire la vostra reperibilità, indipendentemente da dove vi trovate. Con l'applicazione potete inoltre utilizzare tutte le abituali funzionalità di rete fissa ovunque siate. Grazie alla app Business Communication e alle funzioni di collaborazione (Unified Communications & Collaboration) quali riunioni online, messaggi istantanei e condivisione schermo potete collaborare in modo più semplice ed efficace.

Potete scaricare la app Business Communication direttamente da www.swisscom.ch/bc-app. La app per smartphone la potete semplicemente scaricare dal relativo store.

9.2 Requisiti

Se disponete dell'accesso all'area clienti trovate i relativi dati di login su:
www.swisscom.ch/bclogin -> Il mio numero aziendale/App Business Communication.



Sotto «Elaborare i dati di login» potete inserire un «alias» al posto del nome utente predefinito. Questo alias deve avere il formato di un indirizzo e-mail ed essere scritto in caratteri minuscoli.

Stato	✓ Attivato	Disattivare
Indirizzo IM	729188-200-lxxg@imp1.join.swisscom.ch	
Nome utente	729188-200-lxxg@719266.join.swisscom.ch	
Alias	cosimo.daldini@bluewir x	Applicare
Password	*****	Visualizzare la password Ripristinare

Se ancora non disponete dell'accesso all'area clienti, rivolgetevi al vostro amministratore o al vostro Swisscom partner che imposterà per voi l'accesso all'area clienti PMI oppure vi assegnerà i dati di login (nome utente/alias e password).

Per poter usufruire di tutte le funzioni della app Business Communication, vi occorre il pacchetto di comunicazione «standard» o «advanced». Con il pacchetto di comunicazione «basic» non potete effettuare chiamate e non potete usufruire di tutte le funzioni. Se non siete certi di sapere di quale pacchetto di comunicazione disponete, rivolgetevi all'amministratore.

Pacchetto di comunicazione standard

Il pacchetto di comunicazione standard include funzioni di telefonia estese, adatte ad esempio ai collaboratori della segreteria o del servizio esterno. Grazie alla app Business Communication i vostri collaboratori sono raggiungibili al numero di rete fissa anche fuori ufficio.

Pacchetto di comunicazione advanced

Il pacchetto di comunicazione advanced include funzioni di telefonia estese e nuove funzioni quali riunioni online, messaggi istantanei e condivisione schermo (Unified Communications & Collaboration) ed è adatto per esempio a dirigenti e collaboratori del servizio interno ed esterno.

Leggete per favore le istruzioni per l'uso «App Business Communication» sul modo in cui scaricare, installare e usare l'app.

Le istruzioni per l'uso sono disponibili su www.swisscom.ch/bc-app.

9.3 Riunioni online

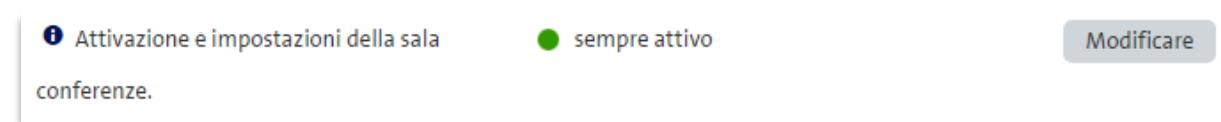
Con la app Business Communication avete la possibilità, attraverso «Mia room», di svolgere riunioni online con max. 30 persone. «Mia room» è uno spazio in cui si può comunicare contemporaneamente con diverse persone interne ed esterne. La riunione online può essere utilizzata anche per lo scambio di messaggi istantanei (chat) o per la condivisione dello schermo. «Mia room» è l'ideale per le riunioni online sia spontanee che programmate e ricorrenti.

9.3.1 Impostare la sala conferenze per ogni sede

Affinché la riunione online possa essere utilizzata anche come conferenza telefonica sono necessari i seguenti passi:

Passo 1

Dev'essere assegnato un pacchetto «advanced» a un collaboratore all'interno dell'azienda. Questo passo è necessario affinché appaia la voce del menu «Attivazione e impostazioni della sala conferenze» sotto Sedi. L'attivazione va effettuata per ogni sede.



Passo 2

Attivazione e inizializzazione della riunione online per ogni sede. Qui stabilite la denominazione, il numero di telefono esterno e quello interno e la lingua. Anche questa operazione va ripetuta per ogni sede. Nella panoramica dei numeri di telefono la riunione online è contrassegnata da una «C» (Conferenza).

This is a detailed screenshot of the configuration form. At the top, it says "Attivazione e impostazioni della sala conferenze." Below that, a note reads: "Dati di configurazione utili, ad ogni utente del sito, per la partecipazione a una sala conferenze." The form contains several input fields: "Cognome*" (Conferenza Bellinzona), "Nome visualizzato 1a parte*" (Conferenza), "Nome visualizzato 2a parte*" (Bellinzona), "Numero esterno" (+41 31 970 53 51), "Numero interno*" (351), and "Lingua*" (Italiano). At the bottom left is a note: "*Campi obbligatori". At the bottom right are two buttons: "Interrompi" and "Salvare".

Dopo aver completato l'attivazione e le impostazioni di base per ogni sede, i collaboratori possono effettuare le impostazioni individuali, come descritto nel capitolo 9.2.2.

9.3.2 Impostare la propria sala conferenze per le riunioni online

Potete eseguire le seguenti impostazioni della vostra sala conferenze (Mia room) nell'area clienti della vostra azienda su www.swisscom.ch/bclogin:

- riprodurre un suono quando un partecipante entra nella sala conferenze (impostazione di default: disattivato)
- la sessione termina quando l'organizzatore esce dalla conferenza (impostazione di default: disattivato)
- l'organizzatore della conferenza deve essere presente all'avvio della sessione (impostazione di default: disattivato)

Conferenze

+41 31 978 00 20

Ripristino delle impostazioni della sala conferenze (ID, il numero est. / int.)

ID Sala conferenze	861618	Azzera l'ID della sala conferenze
Numero esterno	+41 31 970 41 00	
Numero interno	410	

Riprodurre un suono quando un partecipante entra nella sala conferenze

La sessione termina quando l'iniziatore esce dalla conferenza

L'iniziatore della conferenza deve essere presente all'avvio della sessione

Se ancora non disponete dell'accesso all'area clienti, rivolgetevi al vostro amministratore o al vostro Swisscom partner che imposterà per voi l'accesso all'area clienti PMI oppure vi assegnerà i dati di login (nome utente e password).

10. Funzioni di telefonia estese

10.1 Descrizione

Con Smart Business Connect con impianto telefonico virtuale disponete di tutta una serie di funzioni di telefonia estese. Si tratta delle funzioni tipiche di un moderno ICU (impianto di commutazione utente). Se desiderate avvalervi di una di queste funzioni, contattate per favore il vostro amministratore o il vostro partner. Attiverà e configurerà per voi le relative funzioni secondo le vostre esigenze.

Di seguito una lista delle funzioni oltre a quelle descritte nel presente documento, disponibili con Smart Business Connect con impianto telefonico virtuale.

10.1.1 Area «Gestire le chiamate»

- > **Avviso di chiamata**
- > **Chiamata su altoparlante/annuncio**

Il servizio «Chiamata su altoparlante/annuncio» consente a tutti gli utenti definiti nella lista di chiamare direttamente l'attuale utente selezionato. È possibile rispondere automaticamente alla chiamata.
- > **Chiamata contemporanea**

Con il servizio «Chiamata contemporanea» l'utente può definire altri numeri di telefono che squillano in caso di chiamata.
- > **Distribuzione lineare delle chiamate / supplenza**

Con il servizio «Distribuzione lineare delle chiamate / supplenza» potete definire fino a 5 numeri, che squillano in successione finché la chiamata viene risposta, a condizione che il chiamante soddisfi i criteri definiti.
- > **Remote Office**

Con il servizio «Remote Office» è possibile integrare un numero di rete fissa o di cellulare nella rete aziendale.
- > **Soppressione dell'identificazione del chiamante**
- > **Consentire chiamate selettive**

Con il servizio «Consentire chiamate selettive» potete definire i criteri in modo tale che vengano accettate solo le chiamate allorché uno dei criteri definiti è soddisfatto.
- > **Rifiuto chiamate selettive**

Con il servizio «Rifiuto chiamate selettive» possono essere definiti dei criteri secondo i quali le chiamate vengono automaticamente rifiutate quando uno di questi criteri è soddisfatto.
- > **Pre-annuncio**

Il servizio «Pre-annuncio» consente al chiamante di riprodurre un file audio prima che la chiamata venga collegata. Si possono definire diversi file nonché dei filtri che consentono di gestire questa funzione.
- >

10.1.2 Area «Deviare»

- > **Trasferire chiamata**

Il servizio «Trasferire chiamata» consente il trasferimento di chiamate ad altri utenti.
- > **Chiamata VIP**

Con la «Chiamata VIP» il dispositivo squilla con un tono particolare, a condizione che i criteri definiti siano soddisfatti.
- > **Numeri di telefono supplementari**

Con «Numeri di telefono supplementari» potete assegnare fino ad altri 10 numeri di telefono.

10.1.3 Area «Profilo»

- > **Raccolta testi annunci**
- > **Sfera privata**

Il servizio «Sfera privata» consente all'utente di nascondersi dalla rubrica aziendale e di sopprimere lo stato del telefono «segna di occupato». È possibile definire un utente in modo tale che, malgrado la modalità sfera privata, rimanga visibile.

10.1.4 Area «Messaggi»

- > Richiamo automatico.

10.1.5 Area «Monitorare»

- > **Avviso di occupato**

«Avviso di occupato» permette di vedere lo stato del telefono dei componenti di un team (visualizzazione di occupato di max. 15 partecipanti). L'amministratore della vostra azienda vi imposta un campo di tasto occupato. I partecipanti che vengono visualizzati sono identici sul telefono fisso e nell'app. Non appena un partecipante «monitorato» riceve una chiamata, si apre la finestra a parte «Avviso di occupato». Vi invitiamo ad osservare le impostazioni sotto «Avviso di occupato»:



verde = il partecipante è disponibile
blu = il partecipante sta squillando
rosso = il partecipante è occupato

Se un partecipante monitorato riceve una chiamata, ciò viene segnalato con un ricevitore verde. Cliccandoci sopra, la chiamata viene automaticamente presa da un altro partecipante. Importante: lo stato è relativo al telefono e non alla presenza¹.

¹ disponibile solo nel pacchetto comunicazione advanced

10.1.6 Area «Gruppo»

- > **Inserirsi direttamente in una chiamata in corso**

Il servizio «Inserirsi direttamente in una chiamata in corso» consente a un utente autorizzato di inserirsi direttamente in una chiamata in corso. È possibile anche una cosiddetta ripresa della chiamata.

10.1.7 Area «Admin»

- > **Attribuzione tasse**

Con il servizio «Attribuzione tasse» tutti i servizi a pagamento vengono addebitati al numero elencato.

- > **Visualizzare il numero di telefono del chiamante esterno**
- > **Visualizzare il numero di telefono del chiamante interno**
- > **Soppressione del numero di telefono del chiamante (CLIR)**